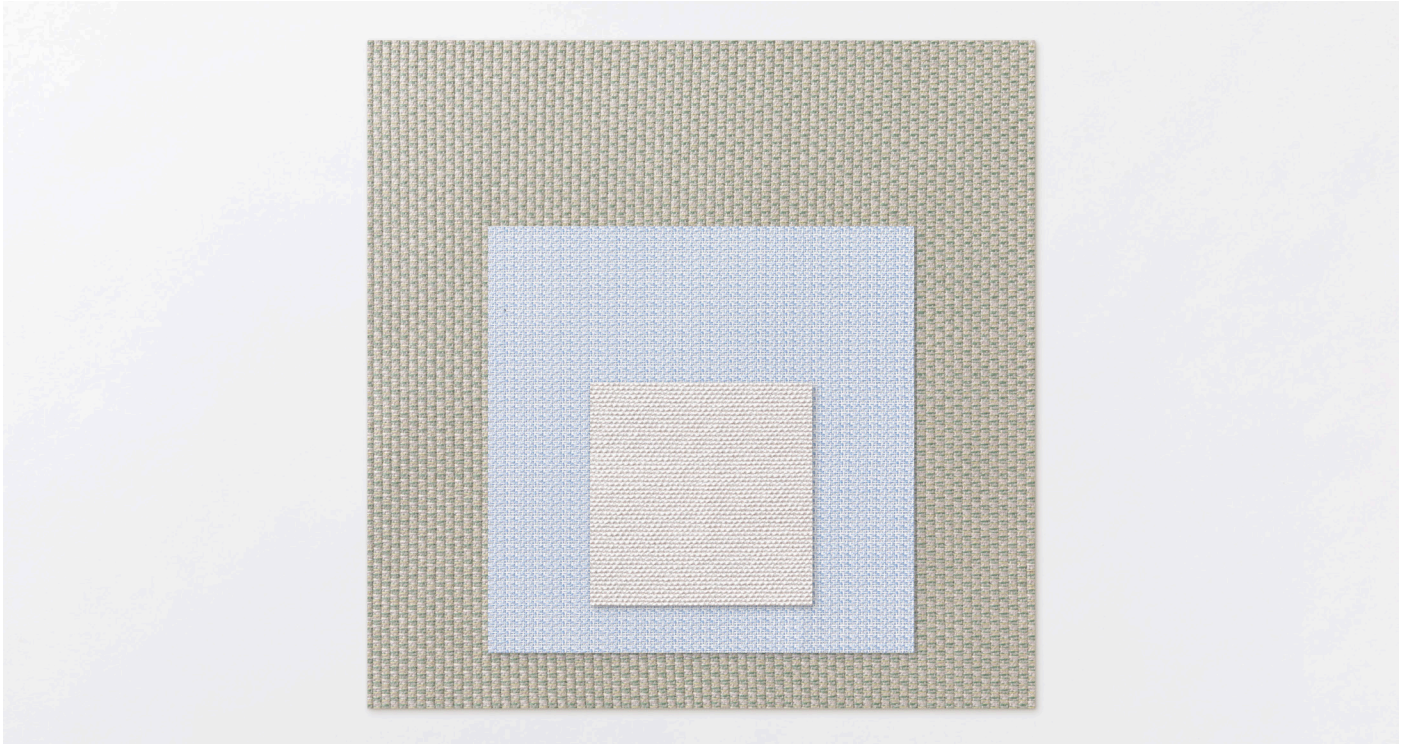
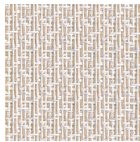


Warm Moaré

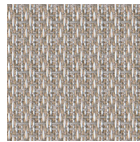
Uso y mantenimiento. Care and maintenance



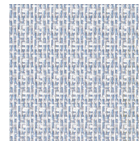
white



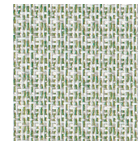
ivory



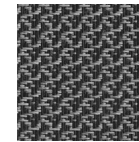
stone



light blue



light green



black

Información. Information

Los tejidos utilizados en nuestras colchonetas son aptos para exterior y resisten la exposición a la lluvia. Después de una lluvia intensa o prolongada es recomendable secar los tejidos tanto exterior como interiormente para evitar el deterioro y la aparición de moho. Asimismo, los tejidos poseen una elevada solidez a la luz y un acabado resistente a los rayos ultravioleta (UV), pero pueden sufrir una ligera decoloración en casos de exposición extrema y prolongada a la radiación solar UV.

Es importante comprobar en las colchonetas la ausencia de cortes en la superficie del tejido y de hilos sueltos en las uniones, así como la acumulación de suciedad. Se recomienda una limpieza periódica de las mismas, como se indica en las instrucciones de limpieza, para una óptima conservación de los tejidos y evitar la acumulación de suciedad e impurezas sobre éstos. La periodicidad para la realización de controles y limpieza de las colchonetas, dependerá de su utilización y del grado de exposición a los agentes atmosféricos.

Our mats are manufactured using rainproof fabrics that are suitable for outdoor use. If exposed to intense or prolonged rain, the fabrics should be dried inside and outside to avoid deterioration and to prevent mildew. Furthermore, our fabrics are also resistant to bright light and have been manufactured with a UV (ultraviolet) resistant finish, but may suffer slight fading in cases of extreme and prolonged exposure to UV sun radiation.

Check for rips on the surface of the mats, and make sure that there are no loose threads on edges or corners, and that dirt is not gathering on the surface. Mats should be cleaned frequently, as indicated in cleaning instructions, to ensure fabrics are preserved in optimal conditions and to avoid a build-up of dirt and impurities. Clean and check the mats frequently, depending on use and level of exposure to atmospheric agents.

Prevención de la aparición de moho. Preventing mildew

El moho aparece siempre en condiciones de humedad y falta de ventilación, independientemente del tipo de tejido que se utilice. Para prevenir la posible aparición de moho en las colchonetas se deben realizar algunas operaciones de mantenimiento:

- Desenfundar y secar las fundas y el relleno en casos de prolongada exposición a la lluvia o humedad.
- En épocas de no uso, es aconsejable guardar las colchonetas limpias y secas, ya que la suciedad y la humedad provocan la aparición de moho.

En caso de aparecer moho, retirar la funda y lavarla para eliminarlo, siguiendo las instrucciones de limpieza para cada tipo de tejido.

En caso de aparición de moho por exceso de humedad, se recomienda el lavado a máquina con cloro activo (lejía doméstica), un mínimo de 30 minutos a 60°C, con una concentración de 1gr/L, es decir, por cada 40 litros de agua diluir 100 gr de lejía [2,5%]; siempre que el tejido permita la adición de agentes blanqueadores y lavado a máquina. Si ha pasado mucho tiempo desde la aparición del moho, es posible que después de lavar se quede alguna marca superficial. Esto no implica aparición de olores ni deteriora el tejido y se puede seguir utilizando con total normalidad.

Mildew appears easily in damp conditions and in areas that lack ventilation, regardless of the type of fabric used. To prevent potential mildew appearing on mats, follow these maintenance guidelines:

- Remove and dry the covers and the filling in cases of prolonged exposure to rain or dampness.
- When not in use, mats should be cleaned and dried before storing, since dirt and dampness can cause mildew.

If mildew should appear, remove the cover and clean it following the washing instructions recommended for each type of fabric.

In case of mold growth due to excess moisture, machine washing with active chlorine (household bleach) is recommended, for a minimum of 30 minutes at 60°C, with a concentration of 1 g/L, that is, for every 40 liters of water dilute 100g of bleach [2.5%]; provided that the fabric allows the addition of bleaching agents and machine washing. If the mats have suffered long-term mildew exposure, superficial stains may remain after washing. This will not cause unpleasant smells or deteriorate the fabric, and mats can be used normally.

Limpieza. Cleaning

Las manchas son con frecuencia el resultado de una acumulación progresiva de pequeñas cantidades de partículas transportadas por el aire o la lluvia. Otras suciedades están directamente asociadas al uso doméstico del tejido (alimentos, bebidas...).

Se recomienda:

- Quitar el polvo al tejido con un aspirador o un cepillo suave no metálico.
- Lavar con un paño suave o una esponja utilizando agua y jabón neutro.
- Para manchas difíciles utilizar un desengrasante común:
 - Pulverizar directamente sobre la superficie a limpiar.
 - Dejar actuar durante 30-45 segundos.
 - Frotar con un salvauñas o paño.
 - Aclarar con agua o una esponja húmeda.
 - En caso de persistir la suciedad, repetir la operación.

Si la colchoneta es desenfundable, la limpieza puede realizarse a mano o a máquina, siempre y cuando se indique en las normas generales de limpieza de cada tejido. Importante: En ningún caso utilizar productos abrasivos, lejías, acetonas u otros disolventes.

Some stains appear as a result of the progressive build-up of small particles transported by air or rain. Other stains are directly linked to the domestic use of the fabric (food, beverages...).

The following washing procedure is recommended:

- Remove dust from the fabric using a vacuum cleaner or a soft non-metal brush.
- Wash with a soft cloth or sponge using water and mild soap.
- For difficult stains use a common degreaser:
 - Spray directly on the required surface.
 - Leave for between 30-45 seconds.
 - Rub with a sponge or cloth.
 - Rinse with water or a damp sponge.
 - Repeat if the stain remains.

Removable mat covers can be hand-washed or machine-washed, when indicated on the general washing instructions for each type of fabric. Important: Never use abrasive products, bleach, acetone or other dissolvent products.

Datos técnicos. Technical details



Composición. Composition

71% PVC - Poliéster recubierto/PVC - Coated polyester +
29% acrílico teñido en masa/solution dyed acrylic

Peso. Weight

415 gr/m²

Abrasion Martindale. Abrasion resistance

≥100.000 ciclos/cycles

Solidez colores a la luz. Colours lightfastness

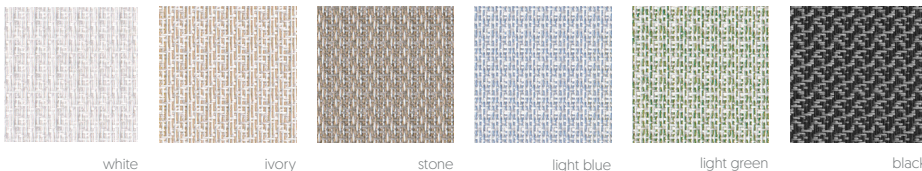
ISO 105 B04 · ≥7-8 [scale 1-8]

Resistencia al fuego. Flame resistance

UNE-EN 1021 parts 1/2 · DIN 4102 B2 ·
NFPA-260 class I · CAL TB 117 ·
IMO 2010 FTP Code Part 8

Sunbathe Moaré

Uso y mantenimiento. Care and maintenance



white

ivory

stone

light blue

light green

black

Información. Information

Inspirados en las irregularidades y asimetrías de la naturaleza, el uso de múltiples hilos combinados y una paleta de colores atemporales permiten crear tejidos con texturas en relieve de aspecto textil. Son aptos para su uso al exterior por su alta resistencia a los rayos UV y repelentes al agua. No contienen sustancias químicas y pasan los controles de calidad PFAS Free, Fluorine Free y Phthalate Free.

Inspired by the irregularities and asymmetries found in nature, the use of multiple combined yarns and a timeless color palette allows for the creation of fabrics with embossed textures that have a textile appearance. Suitable for outdoor use due to their high UV resistance and water-repellent properties. They contain no harmful chemicals and pass quality control standards, being PFAS Free, Fluorine Free, and Phthalate Free.

Uso y mantenimiento general. Care and general use

Para una óptima conservación de los muebles se recomienda limpiar periódicamente todos los elementos, como se indica en las instrucciones de limpieza, evitando así la acumulación de suciedad e impurezas y la acumulación de agua en los asientos.

En ambientes marinos o con elevada humedad [como SPA's, Beach Clubs,...] es recomendable extremar las precauciones de limpieza, especialmente en las colecciones con componentes de acero inoxidable.

Los muebles son resistentes a ralladuras e impactos bajo condiciones normales de uso. La exposición prolongada a temperaturas superiores a 60°C [140°F] puede causar daños en los materiales con los que están fabricados.

Con el fin de conservar el producto a lo largo del tiempo le recomendamos que:

- No usar limpiadoras de alta presión ni agua fuera del rango de 10-40 grados centígrados. En caso de utilizar cualquier otro producto o sistema de limpieza, el producto no quedará cubierto por la garantía.
- No salten y no se sienten sobre las partes salientes, ni sobre los respaldos ni reposabrazos.
- No arrastren el producto, al moverlo levántelo para no estropear las partes que apoyan en el suelo.
- Protejan el producto de los golpes y de contactos con objetos puntiagudos y cortantes, así como los líquidos o productos de limpieza que contengan agentes corrosivos.
- Aténgase a los consejos de mantenimiento que se dan en la correspondiente sección de la documentación adjunto al producto.

For an optimal conservation of the furniture, we recommend to clean all elements regularly, following the cleaning instructions, thus avoiding any accumulation of dirt and impurities on the furniture.

Nearby the sea or in atmospheres with a high humidity level (like SPAs, Beach Clubs, ...) we recommend to take additional cleaning precautions, specially in collections with stainless steel components.

The furniture is resistant to scratches and impacts under normal use conditions. Prolonged exposure to temperatures above 140°F (60°C) may harm the materials of which they are made.

In order to preserve the product over time we recommend:

- Do not use high-pressure cleaners or water outside the range of 10 to 40 degrees Celsius. If any other product or cleaning system is used, the product will no longer be covered by the warranty.
- Do not jump and do not sit on protruding parts, or on the backs or armrests.
- Do not drag the product. When moving it, lift it so as not to scratch the parts that rest on the floor.
- Protect the product from bumps and from contact with pointy or sharp objects, as well as liquids or cleaning products with corrosive agents.
- Follow the maintenance guidelines provided in the corresponding section of the document attached to the product.

Limpieza. Cleaning

El tejido Moraré es apto para uso exterior por su alta resistencia a los rayos UV, así como su resistencia al moho. Después de una lluvia intensa o prolongada es recomendable dejar secar el tejido.

Limpieza general.

Las manchas son con frecuencia el resultado de una acumulación progresiva de pequeñas cantidades de partículas transportadas por el aire o la lluvia. Otras suciedades están directamente asociadas al uso doméstico del tejido (alimentos, bebidas...).

Para la limpieza se recomienda seguir el siguiente procedimiento:

Moraré fabric is suitable for outdoor use because of its high resistance to UV light and resistance to mildew. After intense or prolonged rain, it is advisable to dry the fabric.

General cleaning.

Stains are frequently the result of progressive accumulation of small amounts of particles that are transported by air or rain. Other types of dirt are directly associated with domestic use of the fabric (food, drink, etc.).

Tela autoportante. Self-supporting fabric

The instructions for cleaning are as follows:



1.

Pulverizar directamente sobre la superficie a limpiar con un desengrasante común o una disolución de amoníaco rebajado con agua.

Using a spray a common degreasing agent or a solution of ammonia diluted in water directly on the surface to be cleaned.



2.

Dejar actuar.
Allow to act.



3.

Utilizar un cepillo suave, frotar la superficie de forma repetida con un movimiento circular.

Using a soft brush, rub the surface repeatedly with a circular movement.



4.

Dejar actuar.
Allow to act.



5.

Aclarar con abundante agua con la ayuda de una esponja, para evitar la aparición de manchas blancas.

Rinse with a sponge and plenty of water to prevent the appearance of white stains.



6.

Secar al aire libre.
Airdry.

Símbolos. Symbols

